

FINLANDS SENATS  
LIVSMEDELSEXPEDITION.

Helsingfors,  
den 10 augusti 1918.

Cirkulär N:o 13.

*Till Livsmedelsnämnderna.*

Härjämte tillsändas livsmedelsnämnderna formulären N:ris 62, 63 och 64 för att användas vid behandlingen av de uppgifter spannmålsproducenterna avgiva medelst formulär 59.

Sedan uppgifterna angående utsädesmängden av vete och råg ävensom deras växt (formulär 59) av jordbrukarna inom livsmedelsnämndernas område återsänts till livsmedelsnämnderna (beträffande tiden för återsändande m. m. se cirkulär N:o 11), grupperas dessa uppgifter skilt med hänsyn till vetet och skilt för rågen och uppgöres å formulär 62 förteckning över de jordbruk, vilka hava veteodlingar, och å formulär 63 över de jordbruk, som hava rågodlingar. De jordbruk, som hava både vete- och rågodlingar, komma sålunda att upptagas å båda formulären. I förteckningarna (kolumn 1) betecknas varje jordbruk blott med den nummer, som antecknats å det av jordbruket i fråga återsända formuläret utan att jordbrukets innehavare omnämnes.

*Uppgörandet  
av förteck-  
ningar*

Sedan uppgifterna från alla odlingar antecknats å formulären, adderas siffrorna inom varje kolumn och införes slutsummorna av alla å samma ark befintliga tal å därtill reserverad rad på arkets sista sida. Finnas inom kommunen eller inom livsmedelsnämndens distrikt (ifall kommunen indelats i flere sådana) så stort antal odlingar, att förteckningen måste fortsättas å flere ark, överföres slutsumman från ett föregående ark *icke* som transport till följande ark, utan hopsummeras varje ark skilt för sig. Slutsumman för varje kommun (eller livsmedelsnämnds distrikt) erhålles

sålunda, att summorna å samtliga ark hopsummeras. Dessa slutsummor för kommunen (eller livsmedelsnämndens distrikt) antecknas i nedre kanten av det sista arkets sista sida, å därtill reserverad rad.

Sedan förteckningarna äro färdiga, förses de med ordningsnummer och andra i rubriken erforderliga anteckningar.

*Sammandragsformulär.*

Hela kommunens slutsummor överföras å ett särskilt sammandragsformulär (formulär 64), varav 2 exemplar utskrivs. Det ena tillsändes vederbörande livsmedelskommission (f. d. länekommitté eller häradskommitté), det andra åter förvaras å livsmedelsnämndens kansli. Å sistnämnda antecknas även de uppgifter om korntal, varom närmare här nedan.

*Granskning av uppgifterna.*

Uppgifterna å varje anmälningsformulär böra granskas och kompletteras, så vitt möjligt, redan vid insamlandet av formulären eller omedelbart efter deras insändande till livsmedelsnämndens kansli. Först och främst bör säkerhet därom erhållas, att intet sädesslag helt och hållet lämnats obeaktat. Genom jämförelse mellan säningsarealerna och utsädesmängderna bör granskas, huruvida dessa stå i rätt förhållande till varandra, och sedan böra dessa uppgifter jämföras med dem, vilka livsmedelsnämnden tilläventyrs innehar om utsädesmängden, säningsareal eller bäggedera. Härvid böra särskilt de under senaste höst utfärdade tillståndsbevisen för inköp av utsädesspannmål ävensom uppgifterna angående utsädesbehovet beaktas. Sedan sålunda med tillhjälp av formulären en översikt erhållits av de insamlade uppgifterna, granskas uppgifterna ännu genom att jämföra de skilda odlingarna med varandra. Därvid böra ännu, om anledning förefinns, oriktiga uppgifter rättas och ofullständiga kompletteras. Rättelser böra likväl icke införas på måfå, utan bör vid behov till och med genom besök å stället säkerhet inhämtas.

*Uppgifter ang. korntal.*

Livsmedelsnämnden bör även bilda sig en föreställning om huru många hektoliter eller tunnor ortens jordbrukare i allmänhet beräkna i år som skörd av 1 hektoliters sådd, då de uppgivit sin växtlighet vara god, medelmåttig eller dålig. För utredandet av detta förhållande torde livsmedelsnämnden icke behöva föranstalta allmänna förfrågningar, utan kan en rätt uppfattning måhända erhållas genom hänvändning, där sådant låter sig göras, till enskilda jordbrukare, som känna de lokala förhållandena inom kommunens skilda delar.

Dessa uppgifter antecknas på därför reserverad plats å sammandragsformuläret, samt uträknas hela skörden på sätt tabellen å formuläret förutsätter.

Om numera, sedan spannmål till en del redan tröskats och sålunda erfarenhet erhållits om huru givande årets skörd är, det skulle förefalla, som de av jordbrukarna angivna uppgifterna om växtlighetens beskaffenhet icke skulle giva riktiga resultat, när skörden beräknas enligt de avgivna skördeuppgifterna och de allmänt antagna korntalen, må livsmedelsnämnden å sammandragsformuläret vid »*Livsmedelsnämndens anmärkningar*» anteckna, huru mycket den uträknade skörden enligt dess förmenande överstiger eller understiger den skörd, som sannolikt erhålles. Beroende av vad livsmedelsnämnden anser sakenligast kan detta tillkännages antingen genom att uppgiva skillnaden direkt i procent eller genom att uppgiva, huru många procent av sådden, vars växtlighet uppgivits vara t. ex. medelmåttig, emellertid bör anses för god och tvärtom, eller också genom att uppgiva, vilket korntal i verkligheten erhålles av den växtlighet, som jordbrukarna uppgivit vara god, medelmåttig eller dålig.

För att kunna bilda sig en rätt föreställning i ovanantytt avseende är det t. ex. bra att utvälja några enskilda odlingar från kommunens skilda delar och uträkna deras skörd enligt de avgivna uppgifterna samt sedermera, så vitt möjligt, taga reda på huruvida de sålunda erhållna resultaten motsvara verkligheten eller icke, och om icke så är fallet, i vilken riktning beräkningsgrunderna böra ändras för att komma till riktiga resultat.

Angående tiden för formulärens utarbetande meddelas i cirkulär 11. Det må ännu anmärkas, att behandlingen av uppgifterna borde ske så att de slutliga uppgifterna kunna inkomma till Senatens Livsmedelsexpedition före utgången av innevarande augusti månad.

Enär det i och för regleringen av förbrukningen under nästa vinter är nödvändigt att erhålla rätt uppfattning om årets skörd och enär de uppgifter, som erhållas medelst ifyllandet av nu i frågavarande formulär, kunna, om de något så när motsvara verkliga förhållanden, erbjuda livsmedelsnämnderna god hjälp vid övervakandet av den senare inskördade spannmålets förbrukning, emotser Livsmedelsexpeditionen, att livsmedels-

nämnderna inom sina områden införskaffa så tillförlitliga och sanningsenliga uppgifter om ifrågavarande förhållanden, som det överhuvudtaget i förväg är möjligt.

H. G. Paloheimo.

J. R. Torppa.